



CATHÉDRALE NOTRE-DAME DE PARIS

VÊPRES DU CARÊME
MARDI DE LA 4ÈME SEMAINE

INVITATOIRE

Dieu, viens à mon aide !
Seigneur, à notre secours !

Gloire au Père, et au Fils, et au Saint-Esprit,
au Dieu qui est, qui était et qui vient,
pour les siècles des siècles. Amen.

HYMNE



1. Par ta croix plan - tée en ter - re tu res - tau - res l'u - ni - vers.
2. **Par ta croix tu fais re - vi - vre notre es - poir et no - tre joie.**
3. Par ta croix au cœur de l'hom - me l'ar - bre mort a re - fleu - ri.
4. **Par ta croix en no - tre mon - de, Corps li - vré et sang ver - sé,**



Par ta mort sur le cal - vai - re l'eau jail - lit dans nos dé - serts.
Par ta mort tu nous dé - li - vres des hi - vers et des vents froids.
Le so - leil de ton Roy - au - me sur la terre a res - plen - di.
ton a - mour en ce mys - tè - re, ray - on - nant dans no - tre nuit,



Jé - sus Christ, sau - veur du mon - de, toi, le Fils du Dieu vi - vant.
Jé - sus Christ, prin - temps du mon - de, toi, le Fils du Dieu vi - vant.
Jé - sus Christ, sau - veur des hom - mes, toi, le Fils du Dieu vi - vant.
Jé - sus Christ, Sei - gneur de gloi - re, toi, le Fils du Dieu vi - vant.

PSAUME 136



Sou - viens - toi de ton a - mour, Sei - gneur, car il est de tou - jours !



Au bord des fleuves de Babylone nous étions
[assis et nous pleurions,
nous souvenant de Sion ;
**aux saules des alentours
nous avons pendu nos harpes.**
C'est là que nos vainqueurs nous demandèrent
[des chansons,
et nos bourreaux, des airs joyeux :
**"Chantez-nous, disaient-ils,
quelque chant de Sion."**
Comment chanterions-nous un chant du Seigneur
sur une terre étrangère ?

**Si je t'oublie, Jérusalem,
que ma main droite m'oublie !**
Je veux que ma langue s'attache à mon palais
si je perds ton souvenir,
**si je n'élève Jérusalem
au sommet de ma joie.**
Rendons gloire au Père tout-puissant,
à son Fils Jésus-Christ, le Seigneur,
à l'Esprit qui habite en nos cœurs,
pour les siècles des siècles. Amen.
Souviens-toi...



De tout mon cœur, Seigneur, je te rends grâce,
tu as entendu les paroles de ma bouche.
**Je te chante en présence des anges,
vers ton temple sacré, je me prosterne.**
Je rends grâce à ton nom pour ton amour et ta vérité,
car tu élèves, au-dessus de tout, ton nom et ta parole.
**Le jour où tu répondis à mon appel,
tu fis grandir en mon âme la force.**
Tous les rois de la terre te rendent grâce
quand ils entendent les paroles de ta bouche.
Ils chantent les chemins du Seigneur :
"Qu'elle est grande, la gloire du Seigneur !"

Si haut que soit le Seigneur, il voit le plus humble,
de loin, il reconnaît l'orgueilleux.
Si je marche au milieu des angoisses, tu me
[fais vivre,
ta main s'abat sur mes ennemis en colère.
Ta droite me rend vainqueur ;
le Seigneur fait tout pour moi.
Seigneur, éternel est ton amour :
n'arrête pas l'œuvre de tes mains.
Rendons gloire au Père tout-puissant,
à son Fils, Jésus-Christ, le Seigneur,
à l'Esprit qui habite en nos cœurs,
pour les siècles des siècles. Amen.

CANTIQUE DE L' APOCALYPSE (Ap. 4-5)



Tu nous as ra-che-tés par ton sang, Sei-gneur ; tu fis de nous un peu-ple de rois.

Tu es digne, Seigneur notre Dieu, de recevoir l'honneur, la gloire et la puissance.
C'est toi qui créas l'univers ; tu as voulu qu'il soit : il fut créé.

Tu nous as rachetés...

Tu es digne, Christ et Seigneur, de prendre le Livre et d'en ouvrir les sceaux.
Car tu fus immolé, rachetant pour Dieu, au prix de ton sang, des hommes de toute tribu, langue, peuple et nation.

Tu nous as rachetés...

Tu as fait de nous, pour notre Dieu, un royaume et des prêtres, et nous règnerons sur la terre.
Il est digne, l'Agneau immolé, de recevoir puissance et richesse, sagesse et force, honneur, gloire et louange.

Tu nous as rachetés...

MAGNIFICAT du 1er ton

Magnificat ánima méa Dóminum,
Et exultávit spíritus méus in Déo salutári méo.
Quia respéxit humilitátem ancíllæ súæ,
ecce enim ex hoc beátam me dícent ómnes generatiónes.
Quia fécit míhi mágna qui pótens est :
et sánctum nómen éjus.
Et misericórdia éjus a progénie in progénies tíméntibus éum.
Fécit poténtiam in bráchio súo :
dispérsit supérbos ménte córdis súi.
Depósuit poténtes de séde, et exaltávit húmiles.
Esuriéntes implévit bónis : et dívites dimísit inánes.
Suscépit Israël púerum súum, recordátus misericórdiæ súæ.
Sicut locútus est ad pátres nóstros,
Abraham et sémini éjus in saécula.
Glória Pátri et Fílio et Spíritui Sáncto,
Sicut érat in princípío, et nunc, et sémpér,
et in saécula saeculórum. Amen.

*Mon âme exalte le Seigneur,
Exulte mon esprit en Dieu, mon Sauveur !
Il s'est penché sur son humble servante,
désormais tous les âges me diront bienheureuse.
Le Puissant fit pour moi des merveilles :
Saint est son nom !
Son amour s'étend d'âge en âge sur ceux qui le craignent.
Déployant la force de son bras,
il disperse les superbes.
Il renverse les puissants de leurs trônes, il élève les humbles.
Il comble de bien les affamés, renvoie les riches les mains vides.
Il relève Israël, son serviteur ; il se souvient de son amour,
De la promesse faite à nos pères,
en faveur d'Abraham et de sa race, à jamais.
Gloire au Père, et au Fils, et au Saint-Esprit,
Maintenant et à jamais,
dans les siècles des siècles. Amen.*